

ZMLUVA O SPRACOVÁVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV MEDZI PREVÁDZKOVATEĽOM A SPROSTREDKOVATEĽOM

V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Ďalej ako „zmluva“)

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

PREVÁDZKOVATEĽ

Názov	Domov v Poloninách
Sídlo	Nová Sedlica 50, 067 68 Nová Sedlica
IČO	37944584
V zastúpení	Mgr. Ing. Jitka Franduličová
Kontaktná osoba: Titul, Meno, Priezvisko	Mgr. Ing. Jitka Franduličová
Kontaktná osoba: telefón, email	sekretariat@domovvpoloninach-nsedlica.uucpo.sk , 057/769 45 23

Ďalej ako „prevádzkovateľ“

SPROSTREDKOVATEĽ

Názov	PARTNERS GDPR s.r.o.
Sídlo	Čínska 2529/14, 040 13 Košice
IČO	53661915
DIČ	2121455138
Č. OR/ŽR	51120/V
V zastúpení	Ing. Veronika Bodnáríková
Kontaktná osoba: Titul, Meno, Priezvisko	Ing. Veronika Bodnáríková
Kontaktná osoba: telefón, email	0917517629, partnersgdprsro@gmail.com

Ďalej ako „sprostredkovateľ“

Ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“

Článok II. PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je úprava jednotlivých vzájomných práv a povinností daných zmluvnými strán pri spracovávaní osobných údajov a zabezpečovaní ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami podľa článku 26 nariadenia Európskej Únie č. 679/2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa smernica 95/46/ES zrušuje (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so

zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

II.I. Predmetom tejto zmluvy je aj poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom k spracovávaniu osobných údajov a to v mene prevádzkovateľa na účely a to v rozsahu a za podmienok , ktoré sú priamo uvedené v tejto zmluve a v „Hlavnej zmluve“.

II.II. Sprostredkovateľ poskytuje pre prevádzkovateľa na základe zmluvy č. 04/2027 zo dňa 23.04.2027 (ďalej aj ako „Hlavná zmluva „) služby hlavne v oblasti poradenstva GDPR smerníc, dokumentácie a implementácie GDPR dokumentácie.

II.III. Zmluvné strany sa na základe súladu s požiadavkami zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia dohodli na vymedzení podmienok spracovávania osobných údajov, ako aj na spôsobe zabezpečovania ich ochrany. Zmluvné strany sa ďalej dohodli na vymedzení ďalších práv a povinností jednotlivých zmluvných strán a to v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy. Táto Zmluva nahrádza v plnom rozsahu akékoľvek predošlé/doterajšie zmluvy, ich jednotlivé dodatky, ako aj iné dojednania Zmluvných strán priamo, či nepriamo vyťahujúce sa na podmienky spracovávania osobných údajov a ochranu osobných údajov.

II.IV. So zreteľom na najnovšie poznatky sa sprostredkovateľ a prevádzkovateľ zaväzujú prijať najnovšie poznatky na náklady na vykonanie opatrení, na rozsah, povahu, účel a kontext spracovávania osobných údajov a na riziká s rôznou závažnosťou a pravdepodobnosťou pre práva fyzických osôb primerané organizačné a technické opatrenia slúžiace k zaisteniu úrovne bezpečnosti, ktorá je primeraná tomuto riziku.

Uvedené opatrenia môžu zahŕňať :

-Šifrovanie osobných údajov

-Pseudonymizáciu osobných údajov

-Proces jednotlivej obnovy dostupnosti osobných údajov

-Zabezpečenie trvalej integrity, dôvernosti, odolnosti a dostupnosti systémov spracovávania osobných údajov

-Prístup k osobným údajom v prípade fyzického incidentu alebo tiež technického incidentu a obnova dostupnosti v takýchto prípadoch

-Proces testovania a pravidelnosť testovania, hodnotenia a posudzovania účinnosti organizačných a technických opatrení slúžiacich k zaisteniu bezpečnosti spracovávania osobných údajov

Článok III. ÚČEL SPRACOVÁVANIA A POVAHA SPRACOVÁVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Sprostredkovateľ touto zmluvou je poverený prevádzkovateľom spracovávať osobné údaje na účel vypracovania GDPR dokumentácie - agendy tak, aby sa naplnil účel záväzkového vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom, tiež spracovávať osobné údaje tak aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom a to podľa článku II.II.

Článok IV. KATEGÓRIE DOTKNUTÝCH OSÔB

V zmysle tejto Zmluvy dotknutými osobami sú zamestnanci prevádzkovateľa a ich osobné údaje v rozsahu potrieb pre vypracovanie bezpečnostnej dokumentácie.

IV.I. Na základe tejto Zmluvy sa spracovávajú nasledovné osobné údaje: (označiť krížikom)

Údaje o objednávateľovi – prevádzkovateľovi – v rozsahu potrieb

Údaje o informačných tokoch prevádzkovateľa

IV.II. PRÁVNÝ ZÁKLAD

Právnym základom pre spracovávanie osobných údajov predstavujú jednotlivé právne predpisy a to najmä:

-Zmluva na vypracovanie bezpečnostnej dokumentácie o ochrane osobných údajov v zmysle právnych predpisov (ďalej aj ako „zmluva o dielo“, „zmluva“, „dielo“)

O poskytovaní služieb podľa ust. §269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

IV.III. Spracovateľské operácie

Sprostredkovateľ je prevádzkovateľom poverený k spracovateľským operáciám v zmysle tejto zmluvy, ktoré priamo korešpondujú s účelom spracovávania osobných údajov a to konkrétne: (z uvedených označiť konkrétne operácie tak, aby korešpondovali s predmetom hlavnej zmluvy, alebo odstráňte spracovateľské operácie na ktoré sprostredkovateľ nie je oprávnený)

-nahliadanie – prehliadanie – Usporadovanie –zhromažďovanie – kombinovanie – vyhľadávanie – kopírovanie – šírenie – uchovávanie – sprístupňovanie – zaznamenávanie – zmena – premiestňovanie – likvidácia – poskytovanie –využívanie – oboznamovanie – preskupovanie – oboznamovanie – zverejňovanie – cezhraničný prenos – blokovanie – iné:

IV.IV. Doba trvania oprávnenia spracovávať osobné údaje sprostredkovateľom

Prevádzkovateľ oprávňuje sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje Prevádzkovateľa a to po dobu účinnosti tejto Zmluvy ako aj Hlavnej zmluvy, no nie však dlhšie ako po dobu nevyhnutnú k dosiahnutiu účelu spracovávania podľa tejto Zmluvy a Hlavnej Zmluvy.

Článok V. PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

- Prevádzkovateľ týmto vyhlasuje, že na činnosť uvedenú v bode II.I. tejto zmluvy má potrebnú technickú, odbornú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a zároveň zaručuje sa na zabezpečení bezpečnosti spracovávaných osobných údajov v súlade so zákonom
- Prevádzkovateľ deklaruje touto Zmluvou, že disponuje a má vypracovanú Bezpečnostnú dokumentáciu podľa platných predpisov účinných v oblasti ochrany osobných údajov
- Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že všetkým dotknutým osobám oznámi, že dôjde k spracovávaniu ich osobných údajov v jeho mene sprostredkovateľom
- Prevádzkovateľ vyhlasuje, že dbal pri výbere sprostredkovateľa na jeho odbornú, organizačnú, technickú a personálnu spôsobilosť ako aj na jeho schopnosť zabezpečiť a zaručiť bezpečnosť spracovávania osobných údajov v súlade so zákonom
- Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho technickú, odbornú personálnu a organizačnú spôsobilosť ako aj na jeho schopnosť zabezpečiť a zaručiť bezpečnosť spracovaných osobných údajov jednotlivých dotknutých osôb a to organizačnými, technickými, odbornými a personálnymi opatreniami, ktoré zodpovedajú spôsobu spracovávania osobných údajov. Prevádzkovateľ pritom bral do úvahy hlavne použiteľné technické prostriedky, dôležitosť a dôvernosť spracovávaných osobných údajov, do úvahy bral tiež rozsah možných/potenciálnych rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť funkčnosť alebo bezpečnosť informačného systému.
- Prevádzkovateľ berie v plnej miere na vedomie skutočnosť, že nesmie zveriť spracovávanie osobných údajov sprostredkovateľovi v prípade ak by tým mohlo dôjsť k ohrozeniu práv dotknutých osôb a k ohrozeniu právom chránených záujmov dotknutých osôb

Článok VI. PRÁVA A POVINNOSTI SPROSTREDKOVATEĽA

Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi spoluprácu a súčinnosť v rozsahu potrebnom vzhľadom na plnenie účelu tejto Zmluvy a Hlavnej zmluvy

Sprostredkovateľ zabezpečuje ochranu osobných údajov a dodržiava príslušné ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä Nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov

Sprostredkovateľ má povinnosť spracovávať osobné údaje, ktoré mu Prevádzkovateľ poskytol v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracovávanie osobných údajov a bezpečnosť spracovaných osobných údajov a to najmä v súlade s Nariadením a zákonom o ochrane osobných údajov a jeho vykonávacími predpismi

Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že nebude využívať a nebude združovať osobné údaje získané od Prevádzkovateľa na iné účely ako účely Prevádzkovateľom určené

Sprostredkovateľ je oprávnený k spracovávaniu iba tých osobných údajov, ktoré priamo zodpovedajú účelu tejto Zmluvy a pritom má povinnosť okrem iného aj:

Spracovávať osobné údaje iba na určené účely

Udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely vždy oddelene a zároveň zabezpečiť spracovanie osobných údajov spôsobom zodpovedajúcim účelu, pre ktorý boli zhromaždené

Spracovávať iba také osobné údaje, ktoré obsahom a rozsahom zodpovedajú určenému účelu a zároveň sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie

Spracovávať osobné údaje v rozsahu a v súlade s dobrými mravmi a konať iba spôsobom, ktorý je v súlade s Nariadením, zákonom o ochrane osobných údajov a nie v jeho rozpore, ani v rozpore s inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza

Spracovávať osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracovania iba správne, aktuálne a kompletne a s nesprávnymi, nekompletnými osobnými údajmi naložiť v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a Nariadením

Sprostredkovateľ sa zaväzuje k nepoužitiu spracovávaných osobných údajov v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, zaväzuje sa zároveň nepoškodzovať ani neohrozovať ich práva ako aj právom chránené záujmy a svojím konaním žiadnym spôsobom nebude neoprávnene zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia

Sprostredkovateľ sa zaväzuje k zaisteniu, že ani on, ale ani jeho sprostredkovateľ (v prípade povolenia ďalšieho sprostredkovateľa Prevádzkovateľom) osobné údaje nebude poskytovať mimo krajín Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru

Sprostredkovateľ neposkytne a nesmie poskytnúť osobné údaje, ale ani ich časť akejkoľvek tretej osobe ani pre nekomerčné využitie, jedine s výnimkou prípadov, kedy je sprostredkovateľ povinný k poskytnutiu osobných údajov a to na základe platného právneho predpisu, alebo aj so súhlasom Prevádzkovateľa a to v prípade pokiaľ by išlo o ďalšieho sprostredkovateľa (subdodávateľa)

Sprostredkovateľ sa tiež zaväzuje, že nebude poskytovať osobné údaje mimo krajín Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru ani on ani jeho sprostredkovateľ (ak sprostredkovateľa ďalšieho Prevádzkovateľ povolí), jedine by s takýmto poskytnutím Prevádzkovateľ vyslovil písomný súhlas a sprostredkovateľ (alebo jeho sprostredkovateľ) by

takýto cezhraničný prenos uskutočnil až potom čo zaistí náležitú ochranu osobných údajov, čo tiež môže zahŕňať uzatvorenie štandardných zmluvných doložiek a to zo strany sprostredkovateľa a to iba ak sprostredkovateľ splní a naplní všetky ďalšie požiadavky nevyhnutné na to, aby predanie osobných údajov bolo plne v súlade s bezpečnostnými štandardmi u Prevádzkovateľa. V takomto prípade je povinnosť sprostredkovateľa vopred informovať Prevádzkovateľa písomnou formou a to o každom prenose osobných údajov do tretej krajiny.

Sprostredkovateľ je povinný okamžite a bezodkladne a to najneskôr do 3 pracovných dní oznámiť Prevádzkovateľovi akékoľvek sťažnosti, žiadosti a oznámenia ako aj akékoľvek ine formy komunikácie, ktoré obdrží od dotknutých osôb s to v súvislosti so spracovávaním osobných údajov na základe tejto Zmluvy a ďalej je povinný postupovať bezodkladne podľa pokynov prevádzkovateľa a to v reakcii na takúto komunikáciu a zároveň je sprostredkovateľ povinný m doručiť kópie takejto komunikácie.

Sprostredkovateľ má povinnosť poskytnúť prevádzkovateľovi akúkoľvek potrebnú a nevyhnutnú súčinnosť spojenú a potrebnú k vybaveniu akejkoľvek komunikácie, ktorú sprostredkovateľ alebo prevádzkovateľ obdržal a to v súvislosti s právami dotknutých osôb priamo v súlade s článkom 12 a článkom 23 Nariadenia.

Sprostredkovateľ má povinnosť úplne a okamžite reagovať na akékoľvek žiadosti zo strany Prevádzkovateľa ako aj orgánu verejnej moci, Úradu na ochranu osobných údajov a dozorného orgánu týkajúcich sa spracovávaní a ochrany osobných údajov

Sprostredkovateľ má povinnosť oznámiť Prevádzkovateľovi do 24 hodín skutočnosť, že obdržal súdny, správny príkaz orgánu, alebo predvolanie orgánu verejnej moci, ktorý požaduje prístup k osobným údajom Prevádzkovateľa, alebo požaduje ich predloženie. V daných prípadoch Prevádzkovateľ má možnosť brániť sa a Sprostredkovateľ má povinnosť Prevádzkovateľovi poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť.

Sprostredkovateľ sa zaväzuje Prevádzkovateľovi pomáhať pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa článku 32 až článku 36 Nariadenia a to s prihliadnutím na jednotlivú povahu spracovávaní a informácie dostupné sprostredkovateľovi

Sprostredkovateľ má povinnosť bezodkladne a okamžite informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek problémoch ktoré sa vyskytnú pri plnení tejto Zmluvy, ako aj je povinný informovať prevádzkovateľa o akýchkoľvek okolnostiach týkajúcich sa závažného porušenia povinnosti sprostredkovateľa pri spracovávaní a ochrane osobných údajov. V danom prípade je Sprostredkovateľ a Prevádzkovateľ povinný spolupracovať a dospieť k spolupráci smerujúcej k odstráneniu problémov a zamedziť problémom ako aj dospieť k náprave takéhoto porušenia.

Po skončení poskytovania služieb, ktoré sa týkajú spracovávaní a to na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ zabezpečí a vymaže všetky osobné údaje alebo ich vráti

prevádzkovateľovi a vymaže všetky existujúce kópie. Takto Sprostredkovateľ nevykoná v prípade ak na základe práva Únie alebo práva členského štátu právo požaduje uchovávanie takýchto osobných údajov.

Sprostredkovateľ má povinnosť informovať Prevádzkovateľa a to bezodkladne, ak sa podľa jeho názoru na základe pokynu Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu je ďalej povinný po tom ako sa o porušení dozvie oznámiť toto porušenie bezpečnosti osobných údajov priamo kontaktnej osobe prevádzkovateľa.

Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracovávaním osobných údajov v zmysle článku 82 ods. 2 Nariadenia iba vtedy, ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa prostredníctvom nariadenia ukladajú výslovne sprostredkovateľom, alebo ak sprostredkovateľ konal nad rámec pokynov Prevádzkovateľa alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom

Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným poskytnutím osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchováajú alebo inak spracúvajú, pred neoprávneným prístupom k nim, ako aj pre akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania (ďalej len „porušenie bezpečnosti“). Sprostredkovateľ na tento účel prijme primerané technické a organizačné opatrenia zodpovedajúce spôsobu a účelu spracúvania, a to formou a za podmienok ustanovených Nariadením a zákonom o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosc a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť každého informačného systému.

V prípade porušenia bezpečnosti je Sprostredkovateľ povinný prijať primerané nápravné opatrenia ihneď, ako je to možné. Okrem toho Sprostredkovateľ bezodkladne poskytne Prevádzkovateľovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho Prevádzkovateľ v súvislosti s porušením bezpečnosti požiada. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov porušenia bezpečnosti.

Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa alebo s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť ani pre svoju potrebu, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo z rozhodnutia orgánu verejnej moci;

túto mlčanlivosť sa Sprostredkovateľ zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto Zmluvy.

Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k údajom získaným priamo od Prevádzkovateľa alebo k údajom získaným v súvislosti so spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa len oprávneným/povereným osobám (zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene alebo pre Sprostredkovateľa, alebo na základe jeho pokynov alebo pod jeho dohľadom), a iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie účelu spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť fyzické osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť osobných údajov podľa Nariadenia, zákona o ochrane osobných údajov a pravidiel bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy zo strany ním poverených osôb. Prevádzkovateľ môže vyžadovať predloženie dokumentov preukazujúcich súlad s požiadavkami uvedenými v tomto bode Zmluvy.

Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti, ktoré mu ďalej vyplývajú z Nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov a ktoré neboli uvedené v predchádzajúcom odseku, a to najmä, nie však výlučne:

povinnosť viesť záznamy o spracovateľských činnostiach (čl. 30 ods. 2 Nariadenia),

povinnosť spolupracovať s Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky v rámci dozoru (čl. 31 Nariadenia),

povinnosť vymenovať zodpovednú osobu za splnenia podmienok uvedených v čl. 37 Nariadenia.

Článok VII. SUBDODÁVATEĽ

-Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude vykonávať spracovávanie osobných údajov osobne a to iba prostredníctvom svojich zamestnancov, alebo osôb iných v obchodnom pomere/vzťahu.

- V prípade, že Sprostredkovateľ má zámer osobné údaje spracovávať aj prostredníctvom ďalších sprostredkovateľov (ďalej len „subdodávateľov“) je Sprostredkovateľ povinnosť o tejto skutočnosti informovať Prevádzkovateľa a zároveň ho požiadať o jeho písomný súhlas. O súhlas musí požiadať v lehote do 30 dní pred dňom zamýšľaného spracovávania osobných údajov prostredníctvom/za pomoci subdodávateľov. Spolu s takouto žiadosťou o súhlas má Sprostredkovateľ povinnosť predložiť Prevádzkovateľovi potrebné informácie o subdodávateľovi a to s dokladmi, ktoré sú a budú potrebné pre jeho činnosť a to v takom

rozsahu, aké by boli potrebné pre výkon spracovávaní osobných údajov priamo Sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu udeleného Prevádzkovateľom na spracovanie osobných údajov prostredníctvom Subdodávateľa spracovávať osobné údaje a uzatvoriť zmluvný vzťah so subdodávateľom, ktorý sa bude týkať spracovávaní osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa.

- Sprostredkovateľ v celom rozsahu prijme zodpovednosť a zodpovedá prevádzkovateľovi v prípade spracovávaní osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa za úkony ako aj za opomenutie konania subdodávateľa. Subdodávateľ môže spracovávať osobné údaje iba osobne a to len prostredníctvom svojich zamestnancov alebo iných osôb v obdobnom pomere.

- Sprostredkovateľ v prípade všeobecného písomného povolenia informuje Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zmenách aké zamýšľa v súvislosti s pridaním alebo nahradením a zmeny subdodávateľov a to z dôvodu možnosti Prevádzkovateľa namietat voči takýmto zmenám, konaniu.

- Sprostredkovateľ berie na vedomie skutočnosť, že ustanovenia tejto Zmluvy upravujúce zodpovednosť, povinnosti a práva Sprostredkovateľa a tiež v rovnakom rozsahu vzťahujú na subdodávateľa. Sprostredkovateľ má povinnosť subdodávateľa oboznámiť s uvedenými skutočnosťami.

- Každá osoba, ktorá koná na základe poverenia Sprostredkovateľa, každá osoba, ktorá má prístup k osobným údajom, alebo takéto údaje môže spracovávať len na základe pokynu Prevádzkovateľa a to pokiaľ nie je povinná tieto údaje spracovať podľa platných právnych predpisov. Sprostredkovateľ prijme opatrenia k zabezpečeniu splnenia tejto povinnosti.

Článok VIII. TRVANIE ZMLUVY A DOBA SPRACOVÁVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

VIII. I. Vznik Zmluvy

Zmluva nadobúda účinnosť a platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami za ktorý sa považuje deň 23.04.2024. Sprostredkovateľ má oprávnenie spracovávať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa počnúc týmto dňom. Táto zmluva sa uzatvára po dobu platnosti Hlavnej zmluvy.

VIII.II. Zánik Zmluvy

Na základe dohody zmluvných strán zmluva zaniká:

- na základe obojstrannej dohody zmluvných strán

- zánikom Hlavnej zmluvy

-Odstúpením jednej zo zmluvných strán podľa:

Prevádzkovateľ má právo odstúpiť od predmetnej Zmluvy v prípade, že došlo k podstatnému porušeniu predmetnej zmluvy Sprostredkovateľom, alebo aj ak Sprostredkovateľ poruší predmetnú Zmluvu spôsobom nepodstatným a nevykoná, alebo nezabezpečí nápravu v lehote, ktorú mu Prevádzkovateľ stanoví, avšak táto lehota nesmie byť kratšia ako sedem pracovných dní

VIII.II.I. Podstatným porušením tejto zmluvy sa považuje:

- prípad neprijatia Sprostredkovateľa primerané personálne, technické a organizačné opatrenia podľa Nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov
- porušenie ktorejkoľvek z povinností Sprostredkovateľa podľa článku VII. tejto Zmluvy
- porušenie ktorejkoľvek z povinností zo strany Sprostredkovateľa podľa článku VI tejto Zmluvy
- porušenie ktorejkoľvek z povinností Sprostredkovateľa a to priamo, či nepriamo v súvislosti s bezpečnosťou osobných údajov podľa článku VI. tejto Zmluvy

VIII.II.II. Odstúpenie od Zmluvy

musí byť jedine písomnou formou, pričom účinnosť odstúpenie nadobúda dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

VIII.III. Povinnosti Sprostredkovateľa po zániku Zmluvy

Vo vzťahu k osobným údajom má Sprostredkovateľ povinnosť po zániku tejto Zmluvy spravovať osobné údaje príslušnými právnymi predpismi a článkom VIII. tejto Zmluvy.

Článok IX. MIESTO SPRACOVÁVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Na základe dohody zmluvných strán sa ako miesto kde sa bude konať spracovávanie osobných údajov prostredníctvom sprostredkovateľa považuje výlučne sídlo spoločnosti.

V prípade ak by sprostredkovateľ chcel využívať na spracovanie osobných údajov iné miesto, môže tak vykonať a urobiť jedine iba na základe písomného súhlasu prevádzkovateľa.

Článok X. POVINNOSTI SPROSTREDKOVATEĽA PO ZÁNÍKU ZMLUVY

Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľovi, ak by došlo k zániku tejto zmluvy a to z akéhokoľvek dôvodu bezodkladne poskytnúť potrebnú súčinnosť pre účely zabezpečenia kontinuity spracovávaní osobných údajov podľa jednotlivých požiadaviek Prevádzkovateľa a to hlavne zabezpečiť odovzdanie a odovzdať všetky existujúce databázy, ktoré obsahujú osobné údaje Prevádzkovateľovi alebo iným osobám/osobe ním určeným/určenej, poprípade je povinný zabezpečiť prevzatie procesu spracovávaní osobných údajov Prevádzkovateľom alebo ním určeným osobám/osobe.

Sprostredkovateľ je povinný po zabezpečení danej povinnosti bezodkladne zlikvidovať osobné údaje spracovávané prostredníctvom využitia automatizovaných ako aj neautomatizovaných prostriedkov spracovávaní podľa tejto Zmluvy.

Sprostredkovateľ je na účely takejto likvidácie osobných údajov povinný zabezpečiť vymazanie zo všetkých prostriedkov a systémov osobné údaje a to vrátane ich kópií, ktoré mu Prevádzkovateľ v súvislosti s touto Zmluvou poskytol alebo ktoré Sprostredkovateľ získal pri plnení tejto Zmluvy.

Z dôvodu vylúčenia pochybností je Sprostredkovateľ na vlastné náklady povinný zabezpečiť všetky povinnosti v rámci a podľa tohto článku Zmluvy. Sprostredkovateľ si povinnosť poskytnutia súčinnosti pre zabezpečenie kontinuity spracovávaní osobných údajov naplní v prípade, že prevádzkovateľ bez akýchkoľvek výhrad akceptuje všetky Sprostredkovateľom odovzdané osobné údaje a to vrátane ich štruktúr a relevantných informácií. Povinnosť likvidácie osobných údajov sa teda považuje za splnenú v prípade, keď Prevádzkovateľ bez výhrad akceptoval potvrdenie Sprostredkovateľa, ktoré preukazuje likvidáciu všetkých osobných údajov spracovávaných Sprostredkovateľom podľa tejto Zmluvy.

Pokiaľ Sprostredkovateľovi z právnych predpisov nevyplýva povinnosť osobné údaje uchovať, údaje ktoré by inak podliehali povinnosti uvedených vyššie, je povinný o tejto skutočnosti Prevádzkovateľa písomne upovedomiť a to s uvedením špecifikácie právneho dôvodu na uchovanie údajov a rozsahu takýchto údajov. Ak by nastal takýto prípad nedôjde k porušeniu uvedenej povinnosti Sprostredkovateľom a jeho povinnosť ochrany osobných údajov tým nie je po zániku tejto Zmluvy dotknutá.

Článok XI. OSOBITNÉ USTANOVENIE

Sprostredkovateľ nevykonáva úkony, ktoré by viedli k prenosu osobných údajov do tretích krajín, alebo do medzinárodnej organizácie. Prípadný prenos je možný a bol by možný nevyhnutne jedine s predchádzajúcim súhlasom prevádzkovateľa, ktorý musí mať jedine písomnú formu, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. Sprostredkovateľ v takomto prípade je prevádzkovateľovi zamýšľaný prenos povinný oznámiť a to pred spracovaním osobných

údajov, a to ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná takéto oznámenie nezakazuje z dôvodu verejného záujmu.

ČLÁNOK XII. DOHODA O SANKCIÁCH A ZODPOVEDNOSŤ SPROSTREDKOVATEĽA ZA ŠKODU

Sprostredkovateľ zodpovedá za to, že spracúvanie osobných údajov bude plne zodpovedať všetkým požiadavkám a špecifikám uvedeným v tejto Zmluve. Sprostredkovateľ zodpovedá Prevádzkovateľovi za škodu spôsobenú porušením povinností podľa tejto Zmluvy. Za škodu vzniknutú Prevádzkovateľovi sa na účely tejto Zmluvy považuje aj pokuta uložená Prevádzkovateľovi príslušným orgánom dozoru, ktorá je následkom porušenia tejto Zmluvy Sprostredkovateľom.

Zmluvné strany sa dohodli, že za každé podstatné porušenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný uhradiť Prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1000 EUR a to na základe písomnej výzvy Prevádzkovateľa.

Zmluvné strany dospeli k dohode, že za každé nepodstatné porušenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný uhradiť Prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR a to na základe písomnej výzvy Prevádzkovateľa.

Za nepodstatné porušenie tejto Zmluvy sa bude považovať každé porušenie Zmluvy, ktoré nenaplnilo kvalifikačné kritéria podstatného porušenia v článku VII. tejto Zmluvy a ktoré nebolo odstránené v dostatočnej lehote.

Prevádzkovateľov nárok na náhradu škody spôsobenú neoprávneným konaním Sprostredkovateľa týmto nie je dotknutý. Sprostredkovateľ má povinnosť uhradiť vzniknutú škodu a to na základe písomnej výzvy Prevádzkovateľa doručenej Sprostredkovateľovi na adresu uvedenú v tejto Zmluve, alebo na inú Sprostredkovateľom oznámenú adresu.

ČLÁNOK XIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode Zmluvných strán výlučne vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve, inak sa žiadna zo Zmluvných strán nemôže dovolávať dodatku, resp. zmeny zmluvne dohodnutých podmienok.

Zmluva je právne záväzná aj pre prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.

Práva a povinnosti Zmluvných strán v súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa spravujú Nariadením, ak v tejto Zmluve nie je upravené inak.

Zmluvné strany sa dohodli, že všetky právne vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Príslušným súdom je všeobecný súd Prevádzkovateľa.

Zmluvné strany sa dohodli, že pri každej zmene svojich identifikačných údajov alebo kontaktných osôb je každá Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane túto zmenu bez zbytočného odkladu.

Pokiaľ Zmluvné strany svojím konaním alebo opomenutím zmária doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť/zásielka vrátená odosielateľovi. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne prevziať písomnosť. V prípade doručovania oznámení elektronickou e-mailovou formou v pracovný deň po 17:00 hod alebo v deň pracovného pokoja sa e-mail považuje za doručený o 09:00 hod v najbližší nasledujúci pracovný deň. Na účely doručenia podľa predchádzajúcej vety sa aplikuje miestny čas príjemcu e-mailu.

Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju podpísali slobodne, vážne, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok.

XIII.I. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

V Novej Sedlici Dňa 23.04.2024

PARTNERS GDPR s.r.o.
Čínska 2529/14, 040 13 Košice
IČO: 53 661 915
DIČ: 2121455138

Bednárniková

SPROSTREDKOVATEĽ

V Novej Sedlici Dňa 23.04.2024

Domov v Poloninách
Nová Sedlica 50
067 68 Zboj

PREVÁDZKOVATEĽ